

**DEWALT®**

www.**DEWALT**.eu

**DW624**  
**DW625E**

Figure 1A

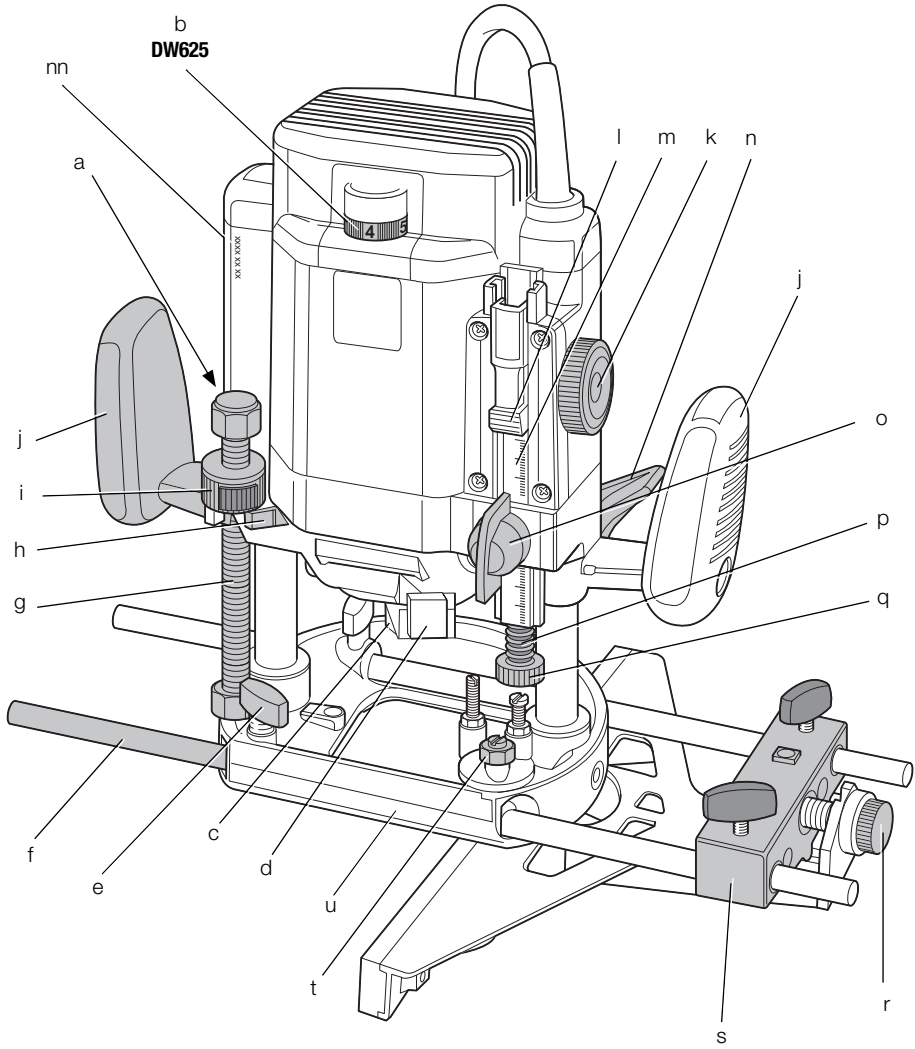


Figure 1B

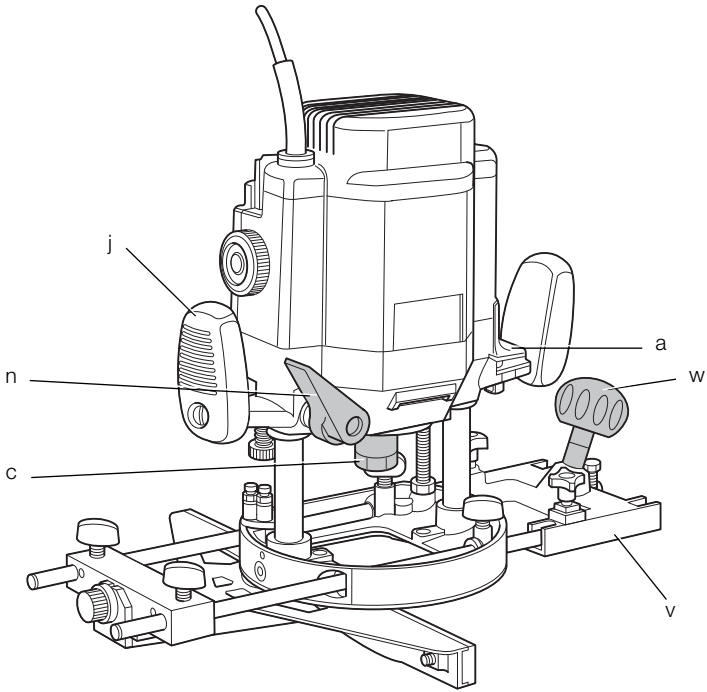


Figure 2

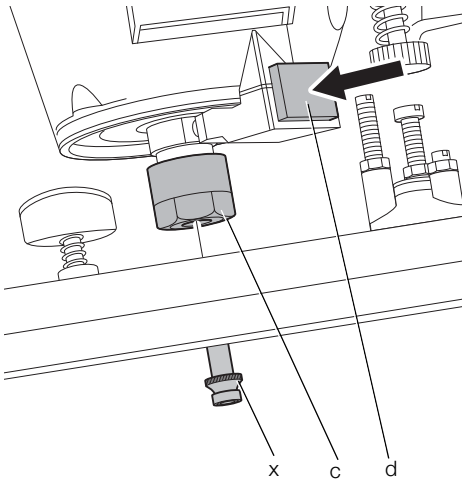


Figure 3

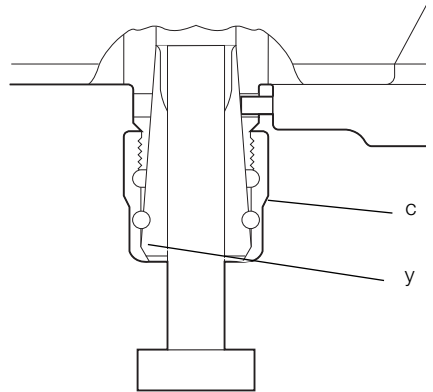


Figure 4

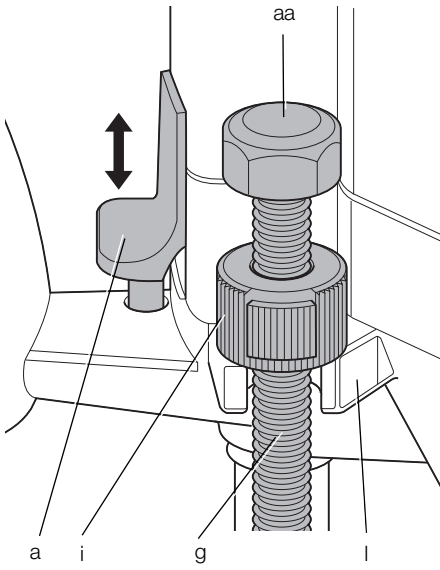


Figure 5

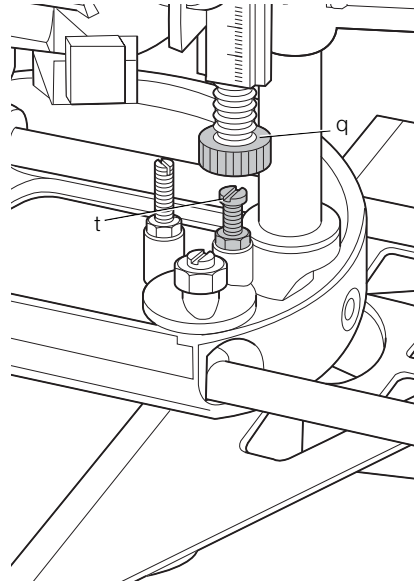


Figure 6

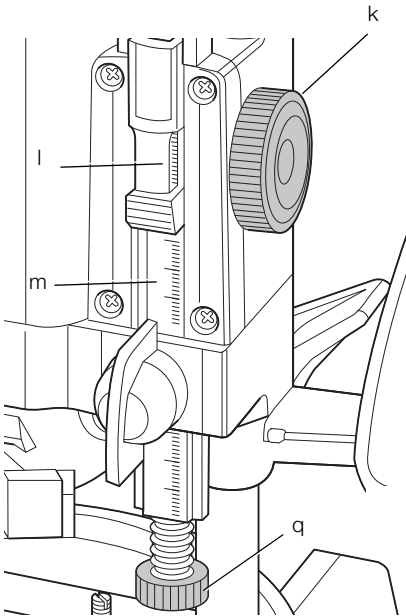


Figure 7

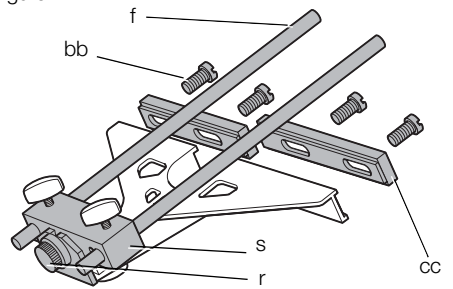


Figure 8

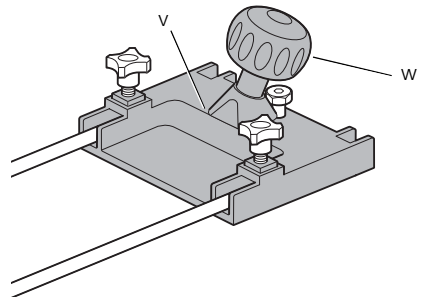


Figure 9

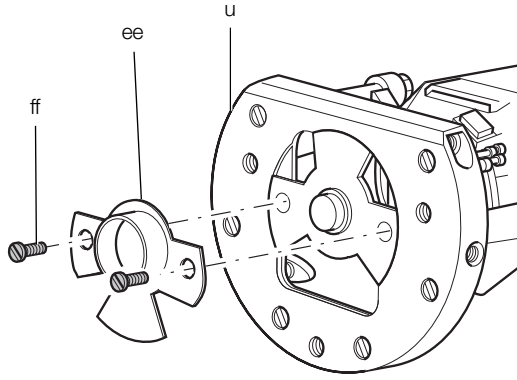


Figure 10

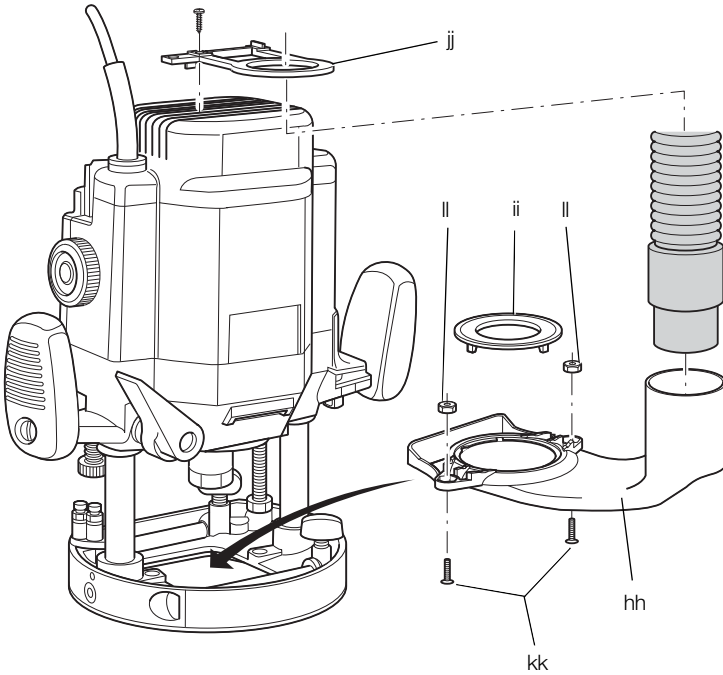


Figure 11

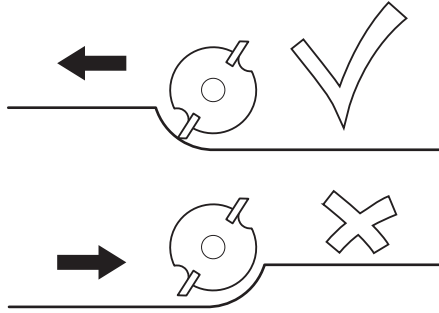
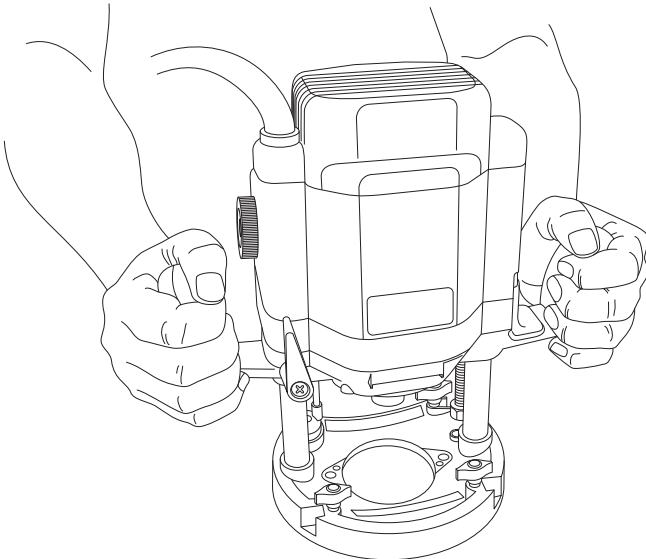


Figure 12



# DÉFONCEUSE

## DW624, DW625E

### Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

### Fiche technique

		DW624	DW625E
Tension	$V_{DC}$	230	230
Type		1	6
Puissance consommée	W	1.600	2.000
Puissance utile	W	960	1.110
Vitesse à vide	$\text{min}^{-1}$	20.000	8.000–20.000
Chariot		2 colonnes	2 colonnes
Course du chariot	mm	62	62
Butée revolver		3 positions, avec graduation et réglage fin	3-positions, avec graduation et réglage fin
Pince de serrage	inch	1/2	1/2
Diamètre des fraises, max.	mm	50	50
Poids	kg	5,2	5,2
$L_{PA}$ (pression acoustique)	dB(A)	96	92
$K_{PA}$ (incertitude de pression acoustique)	dB(A)	3	3
$L_{WA}$ (puissance acoustique)	dB(A)	103	100
$K_{WA}$ (incertitude de puissance acoustique)	dB(A)	2,9	3,4

Valeurs du taux de vibrations (somme vectorielle de triaxialité) déterminées conformément à la norme EN 60745 :

Valeur d'émission de vibration  $a_h$

$a_h =$	$\text{m/s}^2$	4,6	3,1
Incertitude K =	$\text{m/s}^2$	2,6	1,5

Le taux d'émission de vibrations indiqué dans ce feuillet informatif a été mesuré conformément à une méthode d'essai normalisé établie par EN 60745, et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.



**AVERTISSEMENT** : le taux d'émission de vibrations déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Néanmoins, si l'outil est utilisé pour différentes applications ou est mal entretenu, ce taux d'émission de vibrations pourra varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition à des vibrations doit également prendre en compte les heures où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il tourne sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets nocifs des vibrations telles que : maintenance de l'outil et des accessoires, maintenir la température des mains élevée, organisation du travail.

### Fusibles

Europe Outils 230 V 10 ampères, secteur

### Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-après décrivent le degré de risques associé à chaque balise. Lire soigneusement la notice d'instructions et respecter ces symboles.



**DANGER** : indique une situation de danger imminent qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **aura** comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



**AVERTISSEMENT** : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourra** avoir comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



**ATTENTION** : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** avoir comme conséquences des **dommages corporels mineurs ou moindres**.

**AVIS** : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.



Indique des risques de décharges électriques.



Indique des risques d'incendie.

## Certificat de conformité CE

### DIRECTIVES MACHINES



#### DW624, DW625E

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe « Fiche technique » sont conformes aux normes :

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-17.

Ces produits sont également conformes aux normes 2004/108/EC. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Horst Grossmann  
Vice Président de l'Ingénierie et du développement produit  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Allemagne

31.12.2009



**AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de dommages corporels, lire la notice d'instructions

## Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques



**AVERTISSEMENT !** lire toutes les directives et consignes de sécurité.

Tout manquement aux directives et consignes ci-incluses comporte des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

### CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

#### 1) SÉCURITÉ - AIRE DE TRAVAIL

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

#### 2) SÉCURITÉ – ÉLECTRICITÉ

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés



augmentent les risques de décharges électriques.

- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

### 3) SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- b) **Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- e) **Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles, car ils pourraient s'y faire prendre.**
- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

### 4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche du secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer tout accessoire, ou avant de le ranger.** Ces mesures préventives réduiront tout risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

### 5) RÉPARATION

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

## Directives de sécurité additionnelles pour les fraises

- Utiliser uniquement des fraises dont le diamètre de queue correspond à la taille de la pince montée sur l'outil.
- Utiliser uniquement des fraises qui conviennent pour une vitesse d'au moins 30 000 tr/min et marquées en conséquence.
- Ne jamais utiliser des fraises dont le diamètre excède le diamètre maximum repris dans les caractéristiques techniques.

Cette défonceuse est conçue pour recevoir les fraises professionnelles de type droit, profilé, à feuillure et à rainure avec une vitesse nominale minimum de 30 000 tr/min.



### **AVERTISSEMENT ! Tenez toujours compte des conditions obligatoires suivantes :**

- Utilisez une fraise ayant un diamètre de queue 12 mm pour le fraisage droit, à feuillure, à rainure et profilé
- Diamètre maximum de la fraise :  
 DW624 : 40 mm à 35 mm de profondeur de coupe  
 DW625E : 50 mm à 35 mm de profondeur de coupe  
 DW624 & DW625E  
 Fraise à rainure : 50 mm à 6 mm de profondeur de coupe

## Risques résiduels

En dépit de l'application des normes de sécurité en vigueur et de l'installation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels sont inévitables. Il s'agit de :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risques de dommages corporels dus à des projections de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires ayant surchauffé pendant leur fonctionnement.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

## Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation..

## EMPLACEMENT DE LA DATE CODÉE DE FABRICATION (FIG. 1)

La date codée de fabrication (nn), qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2010 XX XX

Année de fabrication

## Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Défonceuse
- 1 Guide parallèle avec réglage fin et barres de guidage
- 1 Clé n° 22
- 1 Adaptateur d'aspiration des poussières
- 1 Douille de copiage
- 1 Notice d'instructions
- 1 Dessin éclaté
- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

## Description (fig. 1A, 1B)



**AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- Interrupteur marche/arrêt
- Variateur électronique (DW625E)
- Écrou de la pince
- Blocage de l'arbre
- Boulon de blocage du guide parallèle
- Barres de guidage pour guide parallèle
- Tige filetée
- Butée
- Écrou moleté
- Poignées
- Roue
- Verre grossissant
- Échelle
- Blocage de la plongée
- Vis de serrage
- Butée de profondeur

- q. Réglage fin pour butée de profondeur
- r. Réglage fin pour guide parallèle
- s. Guide parallèle
- t. Butée revolver
- u. Base de la défonceuse
- v. Extension de la plaque de base
- w. Bouton de guidage

## USAGE PRÉVU

Votre défonceuse DEWALT hautes performances DW624/DW625E a été conçue pour les applications professionnelles lourdes de travail du bois, des produits à base de bois et des matières plastiques.

**NE PAS** utiliser ces outils en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables. Ces défonceuses sont des outils électriques professionnels.

**NE PAS** les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

## Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Votre outil DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN 60745 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DEWALT.

**(CH)** Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) - outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) - outils

**(CH)** En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

## Utilisation d'une rallonge

Si une rallonge s'avère nécessaire, utiliser une rallonge homologuée et compatible avec la tension nominale de cet outil (se reporter à la section Fiche technique). La section minimale du conducteur est de 1 mm<sup>2</sup> pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

## MONTAGE ET RÉGLAGES



**AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter l'outil et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration ou lors de réparations. S'assurer que la gâchette est bien en position d'ARRÊT. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.**

## Montage et démontage d'une fraise (fig. 2)

1. Maintenir enfoncé le blocage de l'arbre (d).
2. Desserrer l'écrou de la pince (c) de quelques tours au moyen de la clé de 22 mm et introduire une fraise (x).
3. Serrer l'écrou de la pince et relâcher le blocage de l'arbre.



**AVERTISSEMENT : Ne jamais serrer l'écrou quand il n'y a pas de fraise dans la pince.**

## Remplacement de la pince. (fig. 3)

Votre défonceuse est fournie avec une pince de 1/2" montée sur l'outil. D'autres pinces de précision sont également disponibles en fonction de la fraise utilisée.

1. Séparer la pince (y) de son écrou (c) en tirant énergiquement.
2. Enclencher la nouvelle pince en position.

## Réglage du variateur de vitesse électronique (fig. 1A)

### DW625E

La vitesse de rotation est réglable en continu de 8 000 à 20 000 tr/min au moyen du variateur électronique (b) pour obtenir des résultats uniformes dans tous les types de bois et de plastique.

Tournez le régulateur de vitesse électronique au niveau requis. Le réglage correct sera néanmoins dicté par l'expérience.

- 1 = 8.000 tr/min
- 2 = 12.000 tr/min
- 3 = 16.000 tr/min
- 4 = 18.000 tr/min
- 5 = 20.000 tr/min

## Réglage de la profondeur de coupe (fig. 1A)

Votre défonceuse est équipée d'un système de réglage de la profondeur de haute précision, consistant en une butée revolver (t), un verre grossissant (l) et un réglage fin (q).

### Réglage rapide (fig. 1A, 4)

1. Desserrer le blocage de la plongée (n) en le tirant vers le haut.
2. Abaisser le corps de la défonceuse jusqu'à ce que la fraise touche l'ouvrage.
3. Serrer le blocage de la plongée (n) en le poussant vers le bas.
4. Pour un confort d'utilisation optimal, le retour du chariot peut être adapté à la profondeur de coupe requise en tournant ou en déplaçant l'écrou moleté (i).
5. Desserrer la vis de serrage.
6. Tourner la roue (k) jusqu'à ce que le réglage fin (q) touche la butée revolver (t).
7. Mettre l'indicateur du verre grossissant sur un chiffre rond (par ex. 0).
8. Régler la profondeur de coupe au moyen de la roue (k) et du verre grossissant (l). La distance entre le haut de la butée revolver et le bas du réglage fin représente la profondeur de coupe réglée.
9. Serrer la vis de serrage (o).

### Triple réglage au moyen de la butée revolver (fig. 5)

La butée revolver (t) permet de régler 3 profondeurs de coupe différentes. Ceci est particulièrement utile pour les coupes profondes, exécutées en plusieurs passages.

1. Placer un gabarit d'épaisseur entre le réglage fin (q) et la butée revolver (t) pour régler la profondeur de coupe exacte.
2. Si nécessaire, régler les trois vis.



**AVERTISSEMENT :** Exécuter uniquement des passages de faible profondeur !

### Réglages fins (fig. 6)

En cas de travail sans gabarit d'épaisseur ou pour corriger la profondeur de coupe, utiliser de préférence le réglage fin (q).

1. Régler la profondeur de coupe au moyen du réglage fin (q).
2. Lire la profondeur au moyen du verre grossissant (l) et l'échelle (m).
3. Régler la profondeur de coupe au millimètre près au moyen de la roue (k).

### Réglage de la profondeur avec la défonceuse en position inversée (fig. 4)

1. Retirer l'écrou borgne (aa) et l'écrou moleté (i) et les remplacer par la tige pour montage en position inversée (DE6966) disponible en option.
2. Visser la tige pour montage en position inversée sur la tige filetée (g).
3. Régler la profondeur au moyen de la nouvelle tige pour montage en position inversée.



**AVERTISSEMENT :** Pour le montage de la défonceuse en position inversée, suivre les indications de montage contenues dans le manuel d'instruction du dispositif stationnaire.

### Montage du guide parallèle (fig. 1A, 7)

1. Introduire les barres de guidage (f) dans la base de la défonceuse (u).
2. Faire glisser le guide parallèle (s) sur les barres.
3. Serrer les boulons de blocage (e) provisoirement.

### Réglage du guide parallèle (fig. 1A, 7)

1. Tracer une ligne sur l'ouvrage à usiner.
2. Abaisser le corps de la défonceuse jusqu'à ce que la fraise touche l'ouvrage.
3. Serrer le blocage de la plongée (n) et limiter le retour du chariot au moyen de l'écrou moleté (i).
4. Positionner la défonceuse sur la ligne tracée.
5. Faire glisser le guide parallèle (s) contre l'ouvrage et serrer les boulons de blocage (e).
6. Régler le guide parallèle au moyen du réglage fin (r). Le taillant extérieur de la fraise doit coïncider avec la ligne tracée.
7. Si nécessaire, desserrer les vis (bb) et régler les patins (cc) pour obtenir la longueur de guidage désirée.

## Montage de l'extension de la plaque de base (Option) (fig. 1B, 8)

1. Monter l'extension de la plaque de base (v) sur l'extrémité libre des barres de guidage
2. Guider l'outil en tenant une main sur le bouton (w) et l'autre sur la poignée opposée (j).

## Montage d'une douille de copiage (fig. 9)

En combinaison avec un gabarit, les douilles de copiage forment un accessoire précieux pour la reproduction de motifs.

- Introduire la douille de copiage (ee) dans la base de la défonceuse (u) au moyen des vis (ff) comme illustré.



## Raccordement d'un aspirateur de poussière (fig. 1A, 10)

L'adaptateur d'aspiration de poussière se compose d'une section principale (hh), d'un cache (ii), d'un guide de tuyau (jj), de deux vis (kk) et de deux écrous (ll).

1. Engager le cache (ii) sur la section principale (hh) et l'enclencher en position.
2. Raccorder un flexible d'aspiration de poussière sur l'adaptateur.
3. Desserrer la vis dans le haut de la défonceuse et monter le guide de tuyau (jj) comme illustré.

## Avant tout utilisation

1. Vérifier que la fraise est montée correctement dans la pince.
2. Régler la profondeur de coupe.
3. Raccorder un aspirateur de poussière.
4. Vérifier que le limiteur de plongée est bloqué avant de mettre la défonceuse en marche.

## UTILISATION

### Consignes d'utilisation



**AVERTISSEMENT :** respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil

**du secteur avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire.**



### AVERTISSEMENT :

- Respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.
- Toujours déplacer la défonceuse comme indiqué dans la fig. L (bords extérieurs/intérieurs).

## Position correcte des mains (fig. 1, 12)



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position correcte des mains illustrée.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite une main sur chaque poignée (j) comme illustré.

## Mise en marche et arrêt de l'appareil (fig. 1A, 4)

1. Marche : tirer l'interrupteur (a) vers le haut.
2. Arrêt : appuyer l'interrupteur (a) vers le bas.



**AVERTISSEMENT :** Desserrer le blocage de la plongée et laisser le chariot de la défonceuse remonter en position de repos avant d'arrêter la machine.

## Utilisation des douilles de copiage (fig. 9)

1. Fixer le gabarit sur la pièce à usiner au moyen de serre-joints.
2. Choisir et monter une douille de copiage (ee) adaptée.
3. Soustraire le diamètre de la fraise du diamètre extérieur de la douille de copiage et diviser par deux. Ceci indiquera de combien le gabarit doit dépasser de la pièce à usiner.



**AVERTISSEMENT :** Si la pièce à usiner n'est pas suffisamment épaisse, la placer sur un morceau de bois ordinaire.

## Guidage avec règle

Quand l'utilisation d'un guide parallèle est exclue, il est possible de guider la défonceuse au moyen d'une règle fixée solidement sur la pièce à usiner (dépassant à ses deux extrémités).

## Défonçage à la volée

Votre défonceuse peut aussi être utilisée sans aucun guide, par exemple pour tracer des lettres et pour des travaux décoratifs.



**AVERTISSEMENT :** Exécuter uniquement des passages de faible profondeur ! Utiliser des fraises avec un diamètre de 6 mm au maximum.

## Défonçage avec des fraises à béton de guidage (fig. 2)

Quand l'utilisation d'un guide parallèle ou d'une douille de copiage est exclue, il est possible d'utiliser des fraises à béton de guidage (x) pour suivre des formes complexes.

Parmi ces accessoires figurent des pinces (6-12,7 mm), un outil de réglage de la hauteur et une table de défonceage pour l'utilisation en position inversée, des dispositifs pour assemblages par tenon et mortaise ou par queues d'aronde, des gabarits pour assemblages par chevilles, des porte-douilles et douilles de copiage réglables et des rails guides en diverses longueurs.

## MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter l'outil et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration ou lors de réparations. S'assurer que la gâchette est bien en position d'ARRÊT. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.



## Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



## Entretien



**AVERTISSEMENT :** éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.



**AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

## Accessoires en option



**AVERTISSEMENT :** comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

## Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit DEWALT, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, ou déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, veuillez contacter votre distributeur DEWALT local à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions, ou consulter la liste des centres de réparation agréés DEWALT, l'éventail de notre SAV et tout renseignement complémentaire sur Internet à l'adresse : **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

## GARANTIE

DEWALT est si sûr de la qualité de ses produits qu'il propose à tous les professionnels qui les utilisent, une garantie exceptionnelle. Cette promesse de garantie s'ajoute à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur professionnel ou vos droits légaux en tant qu'utilisateur privé, non professionnel, et elle ne peut en aucun cas leur porter préjudices. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

### • GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS •

Si les performances de votre outil DEWALT ne vous apportaient pas totale satisfaction, retournez simplement, au point de vente, l'outil accompagné de tous ses composants originaux, dans un délai de 30 jours à compter de sa date d'achat pour son échange ou son remboursement intégral. Le produit devra avoir été soumis à une usure normale. Une preuve d'achat sera exigée.

### • CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN •

Si votre outil DEWALT nécessitait maintenance ou réparations dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, elles seront prises en charge gratuitement par un réparateur DEWALT agréé. Une preuve d'achat sera exigée. Cela comprend la main-d'œuvre. Les accessoires et les pièces détachées sont exclus, à moins d'un défaut de fabrication sous garantie.

### • GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN •

Si votre produit DEWALT présentait un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, nous garantissons le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou, à notre entière discrétion, le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- Le produit ait été utilisé correctement ;
- Le produit ait été soumis à une usure normale ;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé ;
- Une preuve d'achat soit fournie ;
- Le produit soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Pour faire une demande de remboursement ou d'échange, veuillez contacter votre revendeur, ou trouver l'adresse d'un centre de réparation agréé DEWALT proche de chez vous dans le catalogue DEWALT, ou contacter votre succursale DEWALT à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions. Une liste des centres de réparation agréés DEWALT, et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente, sont à votre disposition sur notre site Internet à : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



---

---

<b>Belgique et Luxembourg België en Luxemburg</b>	Black & Decker - DeWALT Nieuwlandlaan 7, IZ Aarschot B156 B-3200 Aarschot	Tel: +32 (0)015 - 15 47 9211 Fax: +32 (0)015 - 15 47 9210 www.dewalt.be
<b>Danmark</b>	DeWALT Sluseholmen 2-4 2450 København SV	Tlf: 70201511 Fax: 70224910 www.dewalt.dk
<b>Deutschland</b>	DeWALT Richard-Klinger-Straße 65510 Idstein	Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770 www.dewalt.de
<b>Ελλάς</b>	Black & Decker (Hellas) S.A. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 16674, Αθήνα	Τηλ: (01) 8981-616 Φαξ: (01) 8983-570 Service: (01) 8982-630
<b>España</b>	DeWALT Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 439 www.dewalt.es
<b>France</b>	DeWALT 5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.dewalt.fr
<b>Schweiz Suisse Svizzera</b>	DeWALT In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel: 01 - 730 67 47 Fax: 01 - 730 70 67 www.dewalt.ch
<b>Ireland</b>	DeWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811 www.dewalt.ie
<b>Italia</b>	DeWALT Viale Elvezia 2 20052 Monza (Mi)	Tel: 800-014353 Fax: 039-2387592 www.dewalt.it
<b>Nederlands</b>	Black & Decker - DeWALT Joulehof 12 4600 AB Bergen Op Zoom	Tel: 0164 283000 Fax: 0164 283100 www.dewalt.nl
<b>Norge</b>	DeWALT Postboks 4814, Nydalen 0422 Oslo	Tel: 22 90 99 00 Fax: 22 90 99 01 www.dewalt.no
<b>Österreich</b>	DeWALT Werkzeugevertriebs GmbH Erlaaerstraße 165, Postfach 320,1231 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14 www.dewalt.at
<b>Portugal</b>	DeWALT Rua Egas Moniz 173 João do Estoril, 2766-651 Estoril	Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75 www.dewalt.pt
<b>Suomi</b>	DeWALT Oy Teknikantie 12 02150 Espoo, Finland	Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340 www.dewalt.fi
	DeWALT Oy Teknikvägen 12 02150 Esbo, Finland	Tel: 010 400 430 Fax: 0800 411 340 www.dewalt.fi
<b>Sverige</b>	DeWALT Box 94 431 22 Mölndal	Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08 www.dewalt.se
<b>Türkiye</b>	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE	Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05 www.dewalt.com.tr
<b>United Kingdom</b>	DeWALT 210 Bath Road Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12 www.dewalt.co.uk